

# **Nájomná zmluva č HM/061 – 2013/300** **uzatvorená podľa §663 a nasl. Občianskeho zákonníka**

## **Zmluvné strany:**

### **Prenajímateľ:**

Obchodné meno: **Hydromeliorácie, štátny podnik**  
Sídlo: Vrakunská ul. č. 29, 825 63 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 35 860 839  
DIČ / IČ DPH: 2021730073 / SK 2021730073  
Obchodný register: Okresný súd Bratislava I, odd.: Pš, vl. č.: 425/B  
Zastúpenie: Ing. Róbert Reis – riaditeľ  
Bankové spojenie: PRIMA banka Slovensko, a.s. Bratislava, č. ú.: 4854090001/5600  
IBAN: BK59 5600 0000 0048 5409 0001  
SWIFT (BIC): KOMASK2X

d ďalej len ako „prenajímateľ“

**a**

### **Nájomca:**

Obchodné meno: eustream, a. s.  
Sídlo: Votrubova ul. č. 11/A, 821 09 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 35 910 712  
DIČ / IČ DPH: 2021931175 / SK2021931175  
Obchodný register: Okresný súd Bratislava I, odd.: Sa, vl. č.: 3480/B  
Zastúpenie : Ing. Rastislav Ňukovič – riaditeľ riadenia aktív  
Ing. Peter Tóth, PhD. – riaditeľ rozvoja aktív  
Bankové spojenie: VÚB, a. s. Bratislava, č. ú.: 1101153/0200  
IBAN: SK 72 0200 0000 0000 01 10 1153  
SWIFT (BIC): SUBASKBX

d ďalej len ako „nájomca“

uzatvárajú po vzájomnej dohode podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“) túto nájomnú zmluvu (ďalej len „Zmluva):

## **I.** **Predmet zmluvy**

Prenajímateľ má právo hospodárenia s majetkom štátu, ktorým je objekt: príjazdová cesta evidenčné číslo: 5310 056 008, ktorá je súčasťou vodnej stavby: Závlna pozemkov Slovenské Ďarmoty, evidenčné číslo: 5310 056 (ďalej len „vodná stavba“), nachádzajúca sa na pozemkoch KN C: parc. č. 1449/8 o výmere 6327 m<sup>2</sup>, druh pozemku: ostatné plochy,

zapísaná na LV č. 209, parc. č. 1449/2 o výmere 226 m<sup>2</sup>, druh pozemku: ostatné plochy, evidovaná v katastrálnej mape, parc. č. 1449/14 o výmere 393 m<sup>2</sup>, druh pozemku: orná pôda, evidovaná v katastrálnej mape, parc. č. 1449/41 o výmere 290 m<sup>2</sup>, druh pozemku: orná pôda, zapísaná na LV č. 712, parc. č. 1449/43 o výmere 37 m<sup>2</sup>, druh pozemku: orná pôda, evidovaná v katastrálnej mape, parc. č. 1449/58 o výmere 276 m<sup>2</sup>, druh pozemku: ostatné plochy, zapísaná na LV č. 237, parc. č. 1449/59 o výmere 59 m<sup>2</sup>, druh pozemku: ostatné plochy, zapísaná na LV č. 712, parc. č. 1598/45 o výmere 44 m<sup>2</sup>, druh pozemku: ostatné plochy, evidovaná v katastrálnej mape, na správe katastra Veľký Krtíš, v katastrálnom území: Slovenské Ďarmoty, (ďalej len „predmet nájmu“), ktorú prenajímateľ prenecháva do užívania nájomcovi a nájomca ju do užívania preberá.

## **II. Účel nájmu**

1. Zmluva sa uzatvára za účelom využívania predmetu nájmu nájomcom ako prístupovú komunikáciu k vstupnému bodu horizontálneho riadeného vrtania pre stavbu: „Plynovod PN 75 DN 800 KS 03 Veľké Zlievce – hranica SR/MR, Slovenské Ďarmoty“ v katastrálnom území: Slovenské Ďarmoty, za odplatu podľa Čl. IV. Zmluvy.
2. O odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu zmluvné strany vyhotovia písomný protokol, ktorý bude obsahovať popis a stav predmetu nájmu ku dňu účinnosti a ku dňu ukončenia platnosti zmluvy, a ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.

## **III. Doba nájmu**

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú s platnosťou od podpisu Zmluvy oboma zmluvnými stranami a účinnosťou od 01.07.2013 do 31.12.2013.

## **IV. Výška, splatnosť a spôsob úhrady nájomného**

1. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť prenajímateľovi nájomné vo výške 500,- € (slovom: päťsto Eur) bez DPH za celú dobu trvania nájmu podľa Čl. III.. Prenajímateľ bude k nájomnému fakturovať DPH podľa platnej právnej úpravy.
2. Nájomné je splatné za dobu trvania nájmu podľa Čl. III. Zmluvy vopred a to na základe faktúry vystavenej prenajímateľom bez zbytočného odkladu po dni účinnosti podľa Čl. III. Zmluvy.
3. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia nájomcovi.
4. Faktúra bude vystavená v mene euro. Úhrada záväzkov oboch zmluvných strán bude vykonaná v mene euro.
5. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov, najmä:
  - označenie, že ide o faktúru,
  - poradové číslo faktúry,
  - obchodné meno a adresu sídla prenajímateľa,
  - obchodné meno a adresu sídla nájomcu,
  - IČO, DIČ, IČ DPH oboch zmluvných strán,
  - miesto registrácie prenajímateľa,
  - číslo zmluvy a dátum jej uzatvorenia,
  - dátum vyhotovenia faktúry,

- dátum keď bol tovar alebo služba dodaná, alebo dátum, keď bola platba prijatá ( ak bola platba prijatá pred dodaním tovaru alebo pred tým, ako je poskytnutie služby skončené), ak tento dátum možno určiť a ak sa odlišuje od dátumu vyhotovenia faktúry,
- množstvo a druh dodaného tovaru alebo rozsah a druh dodanej služby,
- termín splatnosti faktúry,
- variabilný symbol,
- konštantný symbol,
- bankové spojenie prenajímateľa vo forme ABO a IBAN + SWIFT (BIC),
- forma úhrady prevodným príkazom,
- sadza DPH,
- výška DPH spolu v eurách, ktorá sa má zaplatiť,
- základ DPH pre každú sadzbu dane, jednotková cena bez DPH a zľavy a rabaty, ak nie sú obsiahnuté v jednotkovej cene,
- suma k úhrade,
- meno, podpis a telefonické spojenie zodpovedného zamestnanca vystavovateľa faktúry,
- odtlačok pečiatky vystavovateľa faktúry,
- slovná informácia „vyhotovenie faktúry odberateľom“, ak odberateľ, ktorý je príjemcom tovaru alebo služby, vyhotovuje faktúru podľa platných právnych predpisov,
- slovná informácia „prenesenie daňovej povinnosti“, ak osobou povinnou platiť daň je príjemca tovaru alebo služby.

V prípade, že faktúra nebude obsahovať vyššie uvedené náležitosti, resp. iné náležitosti v zmysle platných právnych predpisov, nájomca má právo faktúru vrátiť bez zaplatenia. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti a táto plynie odznova odo dňa doručenia novej (opravenej) faktúry.

6. Bankové spojenie prenajímateľa vo forme ABO, IBAN a SWIFT (BIC) uvedené vo faktúre musí byť zhodné s bankovým spojením dohodnutým v Zmluve. V opačnom prípade je nájomca oprávnený uhradiť fakturovanú sumu na bankové spojenie uvedené vo faktúre. V prípade uvedenia nesprávneho bankového spojenia vo forme ABO, IBAN a SWIFT (BIC) alebo rozdielneho bankového spojenia vo forme ABO, IBAN a SWIFT (BIC) v Zmluve a vo faktúre prenajímateľa, nájomca nezodpovedá za prípadnú škodu, ktorá môže v dôsledku takto nesprávne adresovanej úhrady vzniknúť, v prípade ak z takéhoto dôvodu škody vznikla na ťarchu nájomcu. Nájomca má právo uplatniť si náhradu škody u prenajímateľa, ktorý škodu spôsobil.

7. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu dlžníka v prospech účtu veriteľa. Pokiaľ posledný deň lehoty splatnosti pripadne na deň pracovného voľna, pokoja alebo sviatkov v Slovenskej republike, ako deň splnenia peňažného záväzku bude zmluvným partnerom za rovnako dohodnutých cenových a platobných podmienok akceptovaný nasledujúci prvý pracovný deň.

8. Bankové poplatky prenajímateľa znáša prenajímateľ, bankové poplatky nájomcu znáša nájomca.

9. V prípade omeškania so zaplatením peňažného záväzku má oprávnená zmluvná strana (veriteľ) právo uplatniť voči povinnej zmluvnej strane (dlžník) úrok z omeškania vo výške 0.02% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.

## V.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu výlučne v súlade s Čl. II. Zmluvy, v súlade s podmienkami Zmluvy a spôsobom, ktorý nenaruší pôvodné určenie predmetu nájmu.

2. Nájomca je povinný a zaväzuje sa vykonávať údržbu predmetu nájmu počas celého trvania doby nájmu podľa Čl. III. zmluvy.

3. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu spôsobom, ktorý neobmedzí alebo neznemožní prístup prenajímateľa k vodnej stavbe podľa Čl. I. Zmluvy.

4. Nájomca je povinný a zaväzuje sa vo vlastnom mene, na vlastné náklady, vo vlastnej réžii a na vlastnú zodpovednosť a nebezpečenstvo vykonať na predmete nájmu potrebné opravy v prípade potreby i výmenou poškodených cestných železobetónových panelov.

Nájomca je povinný v dostatočnom predstihu pred začatím činností a prác podľa tejto Zmluvy písomne oznámiť prenajímateľovi termín začiatku ich realizácie, ich rozsah a spôsob ich vykonávania. Nájomca je oprávnený začať s vykonávaním činností a prác podľa tejto Zmluvy až po písomnom súhlase prenajímateľa o ich rozsahu a spôsobe realizácie a súčasne je povinný riadiť sa pokynmi prenajímateľa v priebehu ich vykonávania.

5. S výnimkou opráv, činností a prác podľa ods. 4) tohto článku nájomca nesmie na predmete nájmu vykonávať alebo realizovať stavebné alebo akékoľvek iné úpravy alebo vykonávať alebo realizovať akékoľvek zásahy do konštrukcie predmetu nájmu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.

6. Nájomca je povinný vykonávať činnosti a práce podľa tejto Zmluvy tak, aby neprišlo k poškodeniu predmetu nájmu.

V prípade poškodenia predmetu nájmu realizáciou činností a prác podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s činnosťou spojenou s užívaním predmetu nájmu alebo akoukoľvek inou svojou činnosťou alebo nečinnosťou, je nájomca povinný vykonať nápravné opatrenia a vzniknuté poškodenia a škody odstrániť na vlastné náklady a predmet nájmu uviesť do stavu zodpovedajúceho stavu pri prevzatí predmetu nájmu podľa protokolu podľa Čl. II. ods. 2) Zmluvy.

Ak nájomca do ukončenia platnosti Zmluvy neodstráni poškodenie predmetu nájmu, ktoré svojou činnosťou spôsobil je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- € a prenajímateľ je oprávnený zhotoviteľom spôsobené poškodenia odstrániť na náklady nájomcu.

7. Nájomca sám a v plnom rozsahu zodpovedá za škody, ktoré pri realizácii činností a prác podľa Zmluvy, alebo v súvislosti s ich vykonávaním, alebo ich nevykonaním spôsobí prenajímateľovi, alebo vlastníkom pozemkov, na ktorých sa predmet nájmu nachádza, alebo ďalším tretím osobám.

8. Nájomca je povinný a zaväzuje sa dodržiavať všetky všeobecne záväzné právne predpisy upravujúce bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, ochranu pred požiarimi, ochranu životného prostredia ako aj ostatné všeobecne záväzné právne predpisy súvisiace s jeho činnosťou a užívaním predmetu nájmu a sám zodpovedá za škody spôsobené ich porušením.

9. Nájomca nie je oprávnený predmet nájmu, alebo jeho časť prenechať do podnájmu akejkoľvek tretej osobe.

10. Po skončení zmluvného vzťahu nájomca nemá právo na protihodnotu toho, o čo sa zvýšila hodnota predmetu nájmu a nie je oprávnený od prenajímateľa požadovať žiadnu kompenzáciu ani inak definované finančné prostriedky ako náhradu za realizované činnosti a práce v súvislosti s užívaním predmetu nájmu podľa tejto Zmluvy.

11. Prenajímateľ upozorňuje nájomca a nájomca berie na vedomie, že pozemky pod predmetom nájmu nie sú vo vlastníctve prenajímateľa. Nájomca podpisom tejto Zmluvy preberá na seba povinnosť uspokojiť prípadné nároky vlastníkov pozemkov pod predmetom nájmu ak vlastníci pozemkov požiadajú o ich plnenie a tieto nároky vlastníkov pozemkov súvisia s touto Zmluvou.

12. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu oznámiť druhej zmluvnej strane všetky skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv alebo dosah na formálnu alebo obsahovú stránku tejto Zmluvy.

## VI. Skončenie platnosti zmluvy.

1. Platnosť tejto Zmluvy pred uplynutím doby na ktorú bola uzatvorená podľa Čl. II. Zmluvy môže byť ukončená písomnou dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán v písomnej forme i bez udania dôvodu. Výpovedná doba je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
2. Prenajímateľ môže vypovedať Zmluvu s okamžitou platnosťou, t. j. dňom doručenia výpovede nájomcovi, ak je nájomca v omeškaní so zaplatením nájomného dlhšie ako jeden mesiac po lehote splatnosti predmetnej faktúry.
3. Prenajímateľ môže vypovedať Zmluvu s okamžitou platnosťou ak nájomca užíva predmet nájmu takým spôsobom, že prenájomcovi vznikla škoda, alebo mu vznik škody hrozí, alebo predmet nájmu nájomca užíva v rozpore s právnymi predpismi, alebo v tejto zmluve dohodnutými podmienkami, alebo v rozpore s dobrými mravmi.

## VII. Záverečné ustanovenia

1. Písomnosti podľa tejto Zmluvy alebo so zmluvou súvisiace sa doručujú medzi zmluvnými stranami osobne, kuriérom, alebo poštou. Za deň doručenia písomností sa považuje deň, kedy adresát prevezme písomnosť. Za deň doručenia písomností sa považuje aj deň, kedy adresát odmietne písomnosť prevziať. V prípade ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej dobe na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“, alebo „adresát sa odsťahoval“, alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia s tým, aby Zmluva a jej zmeny a dodatky boli zverejnené v rozsahu ako boli uzatvorené a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením Zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
3. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto Zmluve musia byť urobené v písomnej forme a podpísané oboma zmluvnými stranami
4. Práva a povinnosti pre zmluvné strany z tejto Zmluvy vyplývajúce prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
5. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú v tejto Zmluve upravené sa riadia Zákonom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
6. Účastníci tejto Zmluvy po oboznámení sa s jej obsahom prehlasujú, že je prejavom ich slobodnej vôle, túto schvaľujú a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
7. Táto Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých tri obdrží prenájomca a dva nájomca.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....  
za prenájomcu

.....  
za nájomcu